

Информационный циркуляр

INFCIRC/549/Add.1/9

Date: 16 November 2006

General Distribution

Russian

Original: English

Сообщение, полученное от Японии в отношении ее политики в области обращения с плутонием

1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Японии при МАГАТЭ вербальную ноту от 13 сентября 2006 года, в приложениях к которой в соответствии со своим обязательством в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием (содержащихся в документе INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года и в дальнейшем именуемых “Руководящие принципы”) и согласно приложениям В и С этих Руководящих принципов правительство Японии представляет ежегодные данные о запасах гражданского необлученного плутония и об оценочных количествах плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов, по состоянию на 31 декабря 2005 года.
2. В свете просьбы, выраженной правительством Японии в его вербальной ноте от 1 декабря 1997 года, касающейся его политики в области обращения с плутонием (INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года), приложения к вербальной ноте от 13 сентября 2006 года воспроизводятся для сведения всех государств-членов.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ГРАЖДАНСКОГО НЕОБЛУЧЕННОГО ПЛУТОНИЯ

Суммарные данные по стране

на 31 декабря 2005 года
(Данные за предыдущий год
указаны в скобках)
Округлено до 100 кг плутония,
количества менее 50 кг
указаны без округления.
[кг Pu]

| | | |
|--|-------------|---------------|
| 1. Необлученный выделенный плутоний в производственных хранилищах на заводах по переработке. | <u>800</u> | <u>(800)</u> |
| 2. Необлученный выделенный плутоний в процессе изготовления или производства и плутоний, содержащийся в необлученных промежуточных или незавершенных изделиях на заводах по производству топлива или других заводах по изготовлению или в других местах. | <u>3400</u> | <u>(3100)</u> |
| 3. Плутоний, содержащийся в необлученном МОХ-топливе или других готовых изделиях на площадках реакторов или в других местах. | <u>1300</u> | <u>(1300)</u> |
| 4. Необлученный выделенный плутоний, хранящийся в других местах. | <u>400</u> | <u>(400)</u> |

Примечание:

| | | |
|---|---------------|-----------------|
| i) Плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, принадлежащий иностранным владельцам. | <u>0</u> | <u>(0)</u> |
| ii) Плутоний в любой из форм, указанных в строках 1-4 выше, хранящийся в местах нахождения в других странах и поэтому не учтенный выше. | <u>37900*</u> | <u>(37100*)</u> |
| iii) Плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, находящийся в процессе международной перевозки до прибытия в государство-получатель. | <u>0</u> | <u>(0)</u> |

*: Япония недавно рассмотрела свой метод расчета с целью обеспечения того, чтобы учитывались все потери в результате ядерного распада Pu-241 на заграничных заводах по переработке. Япония пересмотрела все предыдущие данные, ежегодно представляемые в МАГАТЭ с 1997 года, и эти данные указаны ниже для справочных целей.

| 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | 2004 |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 18 900 | 24 200 | 27 300 | 31 900 | 32 200 | 33 000 | 34 900 | 37 100 |

ПРИЛОЖЕНИЕ С

ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ПЛУТОНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ОТРАБОТАВШЕМ ТОПЛИВЕ ГРАЖДАНСКИХ РЕАКТОРОВ

Суммарные данные по стране

на 31 декабря 2005 года
(Данные за предыдущий год
указаны в скобках)
Округлено до 1000 кг плутония,
количества менее 500 кг указаны
без округления
[кг Pu]

| | | |
|--|-----------------|-------------------|
| 1. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на площадках гражданских реакторов. | <u>106000</u> | (<u>102000</u>) |
| 2. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на заводах по переработке. | <u>14000</u> | (<u>11000</u>) |
| 3. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе, находящемся в других местах. | менее 500 кг Pu | (менее 500 кг Pu) |

Примечание:

i) Обращение с материалом, направляемым на прямое захоронение, потребует дополнительного рассмотрения после того, как соответствующие планы прямого захоронения приобретут конкретную форму.

ii) Определения:

- Строка 1: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, выгруженном из гражданских реакторов.
- Строка 2: охватывает оценочные количества плутония, содержащегося в топливе, поступившем на заводы по переработке, но еще не переработанном.